



Reprise des activités scolaires (25.05.2020)

Lettre d'information

Mersch, le 19 mai 2020

Chers parents,

Voici quelques lignes directrices mises en place pour le bon fonctionnement et pour réduire au maximum le risque de contamination à l'école.

- Actuellement aucun accueil n'est prévu par l'école ou la maison relais. L'organisation d'une surveillance éventuelle dans les cours de récréation est encore en suspens. On attend les dernières informations du ministère de l'éducation nationale.
- Les groupes des activités d'apprentissages (Léiergrupp) et les groupes des études surveillées (Übungsgrupp) n'ont pas le droit de prendre le même bus (règles sanitaires de la Santé et du ministère). Pour assurer le transport scolaire de tous les élèves, l'horaire a dû être décalé. (voir annexe 1).
- Pour monter et descendre du bus, les enfants doivent utiliser la porte de derrière. Le port du masque/buff est obligatoire dans le bus.
- Les élèves du cycle 1 et cycle 2 utilisent partiellement le même bus (bus 13 → études surveillées/Übungsgrupp). Les enfants du cycle 1 sont les premiers à monter et vont s'asseoir à l'avant et ceux du cycle 2 à l'arrière.
- Les parents qui emmènent leur enfant en voiture, sont priés de le déposer au parking et de partir/continuer tout de suite. Il est obligatoire de se garer sur une aire de stationnement ou d'utiliser le parking « kiss & go ».
- La présence des parents dans la cour de l'école n'est pas tolérée, car le respect du « social distancing » ne pourrait être garanti convenablement.
- Les enfants du **cycle 2** des activités d'apprentissage (**Léiergrupp**), se rendent immédiatement à leur point de rassemblement où ils sont accueillis par leur personne responsable.
- Les enfants du **cycle 3** des activités d'apprentissage (**Léiergrupp**), se rendent immédiatement dans leur salle de classe où leur titulaire les attendra, dès le premier jour de la reprise (25.05).
- Tous les enfants des études surveillées (**Übungsgrupp**), se rendent sur leur point de rassemblement (voir plan en annexe 2), où leur personne responsable les accueillera. Le port du masque/buff est obligatoire dans la cour de récréation et dans les couloirs du bâtiment.

- Nous demandons à tous les parents venant à pied avec leur enfant, de respecter le « social distancing » devant la clôture sans trop s’y attarder.
- Il est primordial que les enfants apportent leur matériel scolaire nécessaire.
- En entrant dans le bâtiment, les enfants se désinfectent les mains avec une solution hydro-alcoolique. Le désinfectant ne nuit pas à la peau des enfants pendant cette courte durée.
- Assis à leur place en classe, les enfants enlèvent leur masque/buff. Chaque salle dispose d’un désinfectant. Les mesures de protection générales à respecter dans la salle de classe vous ont été communiquées par le Ministère.
- La bibliothèque scolaire reste fermée jusqu’à la fin de l’année scolaire. Voilà pourquoi les élèves sont priés de ramener les livres de la bibliothèque dans les meilleurs délais.
- Il va de soi que les enfants ont droit à une récréation surveillée par leur enseignant/personne responsable qui assurera le respect des règles sanitaires.
- Toutes les sorties et excursions hors de la commune de Mersch sont interdites jusqu’à nouvel ordre.
- Il est important que la présence des enfants soit garantie suivant votre inscription. Veuillez informer le titulaire de classe de toute absence de votre enfant. C’est lui qui transmettra le message à la personne responsable (études surveillées/Übungsgrupp).
- Étant donné que les matinées sont assez longues, il est nécessaire que les enfants amènent une collation supplémentaire.
- Dès la moindre apparition de symptômes chez votre enfant, nous vous contactons immédiatement et vous êtes obligés de le récupérer le plus vite possible.
- Nous vous rappelons que les enfants malades doivent rester à la maison.
- En principe, les élèves ayant besoin d’un encadrement par la Maison relais après les cours du matin, restent dans leur salle respectivement dans leur bâtiment où ils sont scolarisés. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à la Maison relais.

Meilleures salutations et restez en bonne santé,

*pour l’école fondamentale de Mersch,
le comité d’école*

Annexe 1 : TRANSPORT SCOLAIRE (25.05.2020)

CYCLE 2-4 LÉIERGRUPP 25.05.2020

ALLER

BUS 1 (Léiergrupp)

BERINGEN - ÉC. CÉCILE RIES

	départ
Beringen / rue du Ruisseau	7h39
Beringen / rue Wenzel	7h40
Beringen / Wäschbur	7h41
Mersch / École Cécile Ries	7h50

BUS 3 (Léiergrupp)

PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN -
ÉC. ALBERT ELSÉN

	départ
Pettingen / Château	7h25
Pettingen / Barrière	7h26
Moesdorf / Église	7h28
Beringen / Wäschbur	7h30
Beringen / rue du Ruisseau	7h32
Beringen / rue Wenzel	7h33
Beringen / rue Lohr	7h37
Mersch / École Albert Elsen	7h45

BUS 5 (Léiergrupp)

SCHOENFELS - ÉC.A. ELSÉN / C. RIES

	départ
Schoenfels / anc. École	7h35
Mersch / rue Nic. Welter	7h42
Mersch / Lankheck	7h43
Mersch / École Albert Elsen	7h45
Mersch / École Cécile Ries	7h50

ALLER

BUS 2 (Léiergrupp)

PETTINGEN / MOESDORF / RUE LOHR - ÉC. C.
RIES

	départ
Pettingen / Château	7h35
Pettingen / Barrière	7h36
Moesdorf / Église	7h39
Beringen / rue Lohr	7h43
Mersch / École Cécile Ries	7h50

BUS 4 (Léiergrupp)

MERSCH/GARE - ÉC. ALBERT ELSÉN / ÉC.
CÉCILE RIES

	départ
Mersch / Gare	7h35
Mersch / rue de Beringen	7h37
Mersch / Mierscherbiérg (Total)	7h39
Mersch/ École Albert Elsen	7h45
Mersch / École Cécile Ries	7h50

BUS 6 (Léiergrupp)

ROLLINGEN - ÉC. CÉCILE RIES

	départ
Rollingen / Église	7h35
Rollingen / arrêt Lëtzebuérgerstrooss	7h37
Rollingen / rond Point Résidence	7h38
Rollingen / arrêt Lëtzebuérgerstr. en face	7h39
Rollingen / arrêt Veräinsbau	7h41
Rollingen / arrêt Blannenheem	7h42
Mersch / École Cécile Ries	7h50

BUS 7 (Léiergrupp)	
ROLLINGEN - ÉC. ALBERT EISEN	
	départ
Rollingen / Église	7h31
Rollingen / arrêt Lëtzebuengerstrooss	7h33
Rollingen / rond Point Résidence	7h34
Rollingen / arrêt Lëtzebuengerstr. en face	7h35
Rollingen / arrêt Veräinsbau	7h37
Rollingen / arrêt Blannenheem	7h38
Mersch / École Albert Elsen	7h45

BUS 8 (Léiergrupp)	
WANGERT - ÉC. ALBERT EISEN / ÉC. CÉCILE RIES	
	départ
Wangert / rue des Champs	7h37
Wangert / rue des Franciscaines	7h40
Mersch / École Albert Elsen	7h45
Mersch / École Cécile Ries	7h50

BUS 9 (Léiergrupp)	
RECKANGE - ÉC. ALBERT EISEN / ÉC. CÉCILE RIES	
	départ
Reckange / rue Principale	7h35
Reckange / anc. École	7h36
Reckange / um Bur	7h38
Mersch / École Albert Elsen	7h45
Mersch / École Cécile Ries	7h50

CYCLE 2-4 LÉIERGRUPP 25.05.2020

RETOUR

BUS 1 + BUS 2 (Léiergrupp)	
Éc.C.Ries - Beringen/Moesdorf/Pettingen	
	départ
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Beringen / rue Lohr	13h07
Beringen / rue du Ruisseau	13h08
Beringen / rue Wenzel	13h09
Beringen / Wäschbur	13h10
Moesdorf / Église	13h12
Pettingen / Château	13h15
Pettingen / Barrière	13h16

RETOUR

BUS 3 (Léiergrupp)	
ÉC. A.EISEN - rue Lohr/Beringen/Moesdorf/Pettingen	
	départ
Mersch / École Albert Elsen	12h50
Beringen / rue Lohr	12h55
Beringen / rue du Ruisseau	12h59
Beringen / rue Wenzel	13h00
Moesdorf / Église	13h03
Pettingen / Château	13h05
Pettingen / Barrière	13h06
Beringen / Wäschbur	13h09

BUS 4 (Léiergrupp)

Éc. A.Eisen/ Éc. C.Ries - Mersch/Gare

	départ
Mersch / École Albert Elsen	12h50
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Mersch / Gare (vis-à-vis Garage Schmitz)	13h05
Mersch / rue de Beringen	13h07
Mersch / Mierscherbiërg (Total)	13h09

BUS 5 (Léiergrupp)

Éc. A.Eisen / C.Ries - Schönfels

	départ
Mersch / École A. Elsen	12h50
Mersch / rue Nic. Welter	12h52
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Schoenfels / anc. École	13h05

BUS 6 + BUS 7 (Léiergrupp)	
Éc. A.Elsen/C.Ries - Pl.St.-Michel/Rollingen	
	départ
Mersch / École Albert Elsen	12h50
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Mersch / Place St-Michel	13h03
Rollingen / Église	13h06
Rollingen / arrêt Lëtzebuengerstrooss	13h08
Rollingen / rond Point Résidence	13h09
Rollingen / arrêt Lëtzebuengerstr. en face	13h10
Rollingen / arrêt Veräinsbau	13h12
Rollingen / Blannenheem	13h13

BUS 8 (Léiergrupp)	
ÉC. A. ELSÉN / ÉC. CÉCILE RIES - PL.ST-MICHEL / WANGERT	
	départ
Mersch / École Albert Elsen	12h50
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Mersch / Place St-Michel	13h03
Wangert / rue des Champs	13h08
Wangert / rue des Franciscaines	13h10

BUS 9 (Léiergrupp)	
ÉC.A.ELSEN / ÉC.C. RIES - RUE N.WELTER / RECKANGE	
	départ
Mersch/ École Albert Elsen	12h50
Mersch / École Cécile Ries	13h00
Mersch / rue Nic. Welter	13h02
Reckange / rue Principale	13h04
Reckange / anc. École	13h05
Reckange / um Bur	13h07

CYCLE 2-4 ÜBUNGSGRUPP 25.05.2020

ALLER

BUS 1+BUS 2+BUS 3 (Übungsgrupp) Pettingen/Moesdoerf/Beringen - Éc. A.Elsen/C. Ries	
	départ
Pettingen / Château	8h05
Pettingen / Barrière	8h06
Moesdorf / Église	8h08
Beringen / Wäschbur	8h10
Beringen / rue du Ruisseau	8h12
Beringen / rue Wenzel	8h13
Beringen / rue Lohr	8h17
Mersch / École Albert Elsen	8h25
Mersch / École Cécile Ries	8h30

BUS 6 + BUS 7 (Übungsgrupp) Rollingen - ÉC. A.Elsen/C. Ries	
	départ
Rollingen / Église	8h02
Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstrooss	8h04
Rollingen / rond Point Résidence	8h05
Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstr. en face	8h06
Rollingen / arrêt Veräinsbau	8h07
Rollingen /arrêt Blannenheem	8h09
Mersch / École Albert Elsen	8h16
Mersch / École Cécile Ries	8h21

ALLER

BUS 4 + BUS 8 (Übungsgrupp) Rollingen/Mersch-Gare/Wangert - - ÉC. A.Elsen/C. Ries	
	départ
Mersch / Gare	8h02
Mersch / rue de Beringen	8h04
Mersch / Mierscherbiërg (Total)	8h06
Wangert / rue des Champs	8h09
Wangert / rue des Franciscaines	8h12
Mersch/ École Albert Elsen	8h17
Mersch / École Cécile Ries	8h21

BUS 13 (Übungsgrupp) SCHOENFELS - RECKANGE - ÉC. JEAN MAJERUS	
	départ
Schoenfels / anc. École	8h05
Mersch / rue Nic. Welter	8h10
Mersch / Lankheck	8h11
Reckange / rue Principale	8h13
Reckange / anc. École	8h14
Reckange / um Bur	8h16
Mersch / École Jean Majerus Préscolaire	8h18
Mersch / École Albert Elsen Préscolaire	8h21
Mersch / École Cécile Ries	8h26

RETOUR

BUS 1+BUS 2+BUS 3 (Übungsgrupp) Éc. A.Elsen/C. Ries - Pettingen/Moesdoerf/Beringen

	départ
Mersch / École Albert Elsen	13h15
Mersch / École Cécile Ries	13h20
Beringen / rue Lohr	13h27
Beringen / rue Wenzel	13h31
Beringen / rue du Ruisseau	13h32
Beringen / Wäschbur	13h34
Moesdorf / Église	13h36
Pettingen / Château	13h38
Pettingen / Barrière	13h39

BUS 5 + 9 (Übungsgrupp)

ÉC. A.Elsen/C. Ries - SCHOENFELS - RECKANGE

	départ
Mersch / École A. Elsen	13h15
Mersch / rue Nic. Welter	13h17
Mersch / École Cécile Ries	13h20
Schoenfels / anc. École	13h25
Reckange / rue Principale	13h35
Reckange / anc. École	13h36
Reckange / um Bur	13h38

RETOUR

BUS 4 + BUS 8 (Übungsgrupp) Rollingen/Mersch-Gare/Wangert - - ÉC. A.Elsen/C. Ries

	départ
Mersch/ École Albert Elsen	13h15
Mersch / École Cécile Ries	13h20
Mersch/Place St.Michel	13h23
Mersch / Gare	13h25
Mersch / rue de Beringen	13h27
Mersch / Mierscherbiereg (Total)	13h29
Wangert / rue des Champs	13h32
Wangert / rue des Franciscaines	13h35

BUS 6 + BUS 7 (Übungsgrupp)

ÉC. A.Elsen/C. Ries - ROLLINGEN

	départ
Mersch/ École Albert Elsen	13h15
Mersch / École Cécile Ries	13h20
Mersch/Place St.Michel	13h23
Rollingen / Église	13h26
Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstrooss	13h28
Rollingen / rond Point Résidence	13h29
Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstr. en face	13h30
Rollingen / arrêt Veräinsbau	13h32
Rollingen /arrêt Blannenheim	13h33

Annexe 1 : Points de rassemblement ALBERT ELSEN & NIC WELTER

Sammelplatz	Klass	Sammelplatz	Klass
1	Federspiel-Krecké	10	Bulas
2	Becker-Hurt	11	Fischbach
3	Arendt	12	Hansen
4	Etgen-Schreiner	13	Zeien
5	Kater	14	Hippertchen
6	Liu	15	Flick
7	Bintner	16	Etgen-Haubrich
8	Tock	17	Haubrich-Nakamura
9	Corbacio		

